



### Apertura de una oficina Jaspers en Viena

La Comisión Europea, el Banco Europeo de Inversiones y el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo han abierto en común una oficina regional Jaspers en Viena. Ésta es la segunda de las tres oficinas regionales Jaspers previstas por los socios (la primera se abrió ya en Varsovia y hay una más prevista en Bucarest). La oficina de Viena asistirá a las autoridades de la República Checa, Hungría, Eslovaquia y Eslovenia para diseñar proyectos de alta calidad de los Fondos Estructurales y del Fondo de Cohesión.

<http://www.eib.europa.eu/news/press/press.asp?press=3274>

### La evaluación de los programas de los Fondos Estructurales y de Cohesión

*Indicative guidelines on evaluation methods: Evaluation during the programming period* (Orientaciones indicativas sobre los métodos de evaluación. Evaluación durante el período de programación) es el quinto de una serie de documentos de trabajo elaborados en común por la Dirección General de Política Regional y la Dirección General de Empleo, Asuntos Sociales e Igualdad de Oportunidades. Los objetivos del documento son proporcionar orientaciones metodológicas para evaluar los programas de los Fondos Estructurales y del Fondo de Cohesión durante el período 2007-2013.

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/sources/docoffic/2007/working/wd5\\_ongoing\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docoffic/2007/working/wd5_ongoing_en.pdf)

### Reducir la brecha digital

Alrededor de 780 personas asistieron a la conferencia «*Bridging the Broadband Gap*» (Reducir la brecha digital) celebrada en Bruselas los días 14 y 15 de mayo. Durante los dos días, los participantes analizaron de qué manera podrían aprovecharse mejor las tecnologías de la información y la comunicación para incentivar el desarrollo regional y local e incrementar el atractivo de las regiones menos desarrolladas y las zonas rurales. Los participantes también seleccionaron a los ganadores de los «Premios europeos para los proyectos innovadores de banda ancha 2007».

[http://ec.europa.eu/information\\_society/events/broadband\\_gap\\_2007/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/events/broadband_gap_2007/index_en.htm)

### Las zonas fronterizas y la cooperación transfronteriza

La Misión Operacional Transfronteriza (MOT), apoyada por la Dirección General de Política Regional, está organizando una conferencia europea en Lille los días 8 y 9 de noviembre: «*Cross-border territories: day-to-day Europe*» (Territorios transfronterizos: Europa a diario). Se espera la asistencia de más de 800 participantes a la conferencia, que examinará las cuestiones políticas y operativas que implica la cooperación fronteriza y el futuro de la cooperación territorial en Europa.

<http://www.espaces-transfrontaliers.eu/>

## La adaptación, clave del éxito de la política de cohesión

**La política de cohesión ha demostrado su capacidad para promover el desarrollo regional y la convergencia en la Unión Europea (UE), pero en los próximos años afrontará nuevos retos, lo que requiere un nuevo debate sobre la dirección que seguirá en el futuro.**

Estas son las principales conclusiones del Cuarto informe sobre la cohesión económica y social de la Comisión Europea, publicado el 30 de mayo. El informe, cuyo título es «*Growing Regions, Growing Europe*» (Regiones en pleno crecimiento, Europa en pleno crecimiento), presenta la primera evaluación de la situación económica, social y territorial de la Unión ampliada de veintisiete Estados miembros y sus 268 regiones.

El informe contiene un análisis pormenorizado de la posición actual de las regiones en términos de PIB, productividad y empleo, e identifica una serie de retos a los que los Estados miembros y las regiones se verán confrontados en los próximos años. Asimismo, proporciona una primera evaluación de la incidencia de la política de cohesión europea en el período de programación 2000-2006 y de la preparación del nuevo período 2007-2013. El informe se divide en cuatro partes:

1. **La situación y las tendencias en los ámbitos económico, social y territorial en los Estados miembros y las regiones de la Europa de los Veintisiete:** el análisis muestra que en la última década se han reducido las disparidades en materia de ingresos y empleo en la Unión Europea. No obstante, todavía subsisten importantes déficits que es preciso compensar, especialmente entre los antiguos y los nuevos Estados miembros, lo que requerirá un esfuerzo a largo plazo.
2. **Incidencia de la política de cohesión:** el informe concluye que los programas europeos de cohesión han contribuido directamente a favorecer la convergencia y el empleo regional. Por ejemplo, entre 2000 y 2006, esta política ha contribuido a aumentar un 2,8 % el PIB de Grecia y un 2,0 % el de Portugal; las estimaciones preliminares sugieren que en el período 2007-2013, la política de cohesión ayudará a aumentar aproximadamente un 8,5 % el PIB de Lituania, Letonia y la República Checa, así como alrededor de un 5,5 % el de Polonia.
3. **Políticas nacionales y cohesión:** el informe destaca que en los últimos años se ha ido reduciendo la inversión pública en la Unión Europea, y las decisiones sobre inversión pública y su gestión se descentralizan cada vez más tanto a nivel regional como local. Entre 2000 y 2005, el gasto público en estos niveles aumentó un 3,6 % anual

más rápidamente que el PIB (1,7 %) y el total del gasto público (2,4 %).

4. **Políticas comunitarias y cohesión:** el informe muestra que las distintas políticas comunitarias (I+D e innovación, agricultura, competencia y ayudas estatales) tienen la capacidad de aumentar la eficacia de la política de cohesión, pero sugiere que estas sinergias podrían aprovecharse mejor en el futuro.

Al presentar el informe, Danuta Hübner, Comisaria responsable de política regional, señaló que la política de cohesión de la Unión Europea «ha demostrado su capacidad de ajustarse a circunstancias cambiantes», pero advirtió de que la UE continuará haciendo frente a nuevos retos en el próximo período, incluida «una población que empezará a reducirse en torno a 2020 y ya se está reduciendo en muchas regiones, el aumento de la presión económica de los competidores a escala mundial, el aumento del precio de la energía, el cambio climático y la polarización social.

Por tanto, con la publicación del Cuarto informe sobre la cohesión económica y social, la Comisión inicia el debate sobre cómo la política de cohesión puede desarrollarse de la mejor manera posible para resolver estos nuevos retos. Durante 2007 y 2008, la Comisión desarrollará su enfoque relativo a la revisión presupuestaria de 2008/2009. El Foro de la Cohesión, previsto para los días 27 y 28 de septiembre, brindará una primera oportunidad de discutir estas cuestiones con los interesados. El Foro se centrará particularmente en varias preguntas fundamentales, como por ejemplo:

1. ¿Qué enseñanzas ha dejado la experiencia obtenida en la preparación de los programas 2007-2013?
2. En este contexto, ¿cómo se adapta la política de cohesión a los nuevos retos que las regiones europeas deberán afrontar en los próximos años?
3. ¿Cómo puede la política de cohesión elaborar un planteamiento integrado y más flexible del desarrollo/crecimiento y el empleo en este nuevo contexto?
4. Una vez analizadas las cuestiones anteriores, ¿cómo se evalúa el sistema de gestión de la política para el período 2007-2013?

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/sources/docoffic/official/reports/cohesion4/index\\_es.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/sources/docoffic/official/reports/cohesion4/index_es.htm)

# Liberar el potencial de las regiones y las ciudades

**En una reunión informal celebrada en Leipzig los días 24 y 25 de mayo, los Ministros para el Desarrollo Urbano y la Cohesión Territorial de la Unión Europea (UE) aprobaron dos documentos de política fundamentales destinados a fortalecer el papel desempeñado por las regiones y ciudades en la promoción del desarrollo económico y la creación de empleo en Europa.**

Los documentos, denominados «Territorial Agenda of the EU» (Programa territorial de la UE) y «Leipzig Charter on Sustainable European Cities» (Carta de Leipzig sobre las ciudades europeas sostenibles), piden un mayor reconocimiento de la diversidad y la identidad de las regiones y ciudades europeas así como una mayor participación de su parte en el diseño de las políticas de la Unión Europea y en estimular un crecimiento y empleo sostenibles.

La Agenda Territorial aborda las ventajas que implica la aplicación de una política de desarrollo territorial integrada. Pide una mayor cooperación y el establecimiento de una red sobre los ámbitos territoriales en el futuro, incluido sobre cuestiones tales como el crecimiento económico sostenible y las políticas del mercado de trabajo, la puesta en red entre regiones urbanas y una idea moderna del desarrollo urbano y territorial que implica un mayor número de participantes regionales y locales.

Con la Carta de Leipzig, los ministros de la UE acordaron, por primera vez, principios y estrategias comunes para la política de desarrollo

urbano, sentando las bases para una nueva política urbana en Europa. La Carta destaca el importante papel que desempeñan las ciudades, que albergan en su seno a más del 60 % de los ciudadanos y ciudadanas de la Unión Europea y generan el 75-85 % del PIB de la Unión, y hace hincapié en la necesidad de brindar un mayor apoyo a las ciudades para hacer frente a los problemas de la exclusión social, el cambio estructural, el envejecimiento de la población, el cambio climático y la movilidad.

En la Carta, los ministros presentan un modelo ideal de «ciudad europea» del siglo XXI y acuerdan estrategias comunes para una política de desarrollo urbano «integral», que se centre en la revitalización de centros urbanos y barrios desfavorecidos, en mejorar las economías y mercados de trabajo locales, en un transporte urbano limpio y en la integración de los inmigrantes.

[http://www.bmvbs.de/Anlage/original\\_995333/Leipzig-Charter-on-Sustainable-European-Cities-final-draft-2-May-2007.pdf](http://www.bmvbs.de/Anlage/original_995333/Leipzig-Charter-on-Sustainable-European-Cities-final-draft-2-May-2007.pdf)

## Se pide mayor financiación para la vivienda y la innovación regional

**El 10 de mayo, el Parlamento Europeo aprobó dos informes a «iniciativa propia» sobre la política regional, en los que pide una mayor financiación para la vivienda y la innovación regional.**

El primer informe, de Alfonso Andria (Grupo de la Alianza de los Demócratas y Liberales por Europa, Italia), se refiere a la dificultad cada vez mayor para tener acceso a una vivienda decente y asequible en la Unión Europea, lo que, según sugiere el informe, afecta directamente a los ciudadanos, restringiendo sus posibilidades de integración y movilidad sociales tanto en zonas urbanas como rurales. El informe destaca el hecho que en los nuevos Estados miembros, actualmente se dispone de financiación de la UE para ayudar a la renovación y rehabilitación de vivienda y propone extender esta posibilidad a los Estados miembros más antiguos (EU-15) a partir de 2009.

El informe, que fue aprobado por el Parlamento, aboga para que se determinen indicadores mínimos de calidad en todo el territorio de la UE, que definan la noción de «vivienda adecuada», reforzando el derecho a la ayuda a la vivienda con el fin de permitir la movilidad de los trabajadores, y dar a las ciudades mayor protagonismo en la planificación y gestión del uso de los Fondos Estructurales para los proyectos en este ámbito.

El segundo informe, de Mieczyslaw Edmund Janowski (Grupo Unión por la Europa de las Naciones, Polonia), fue aprobado por el Parlamento en la sesión plenaria el 10 de mayo y se centra en la contribución de la política regional a la capacidad innovadora de la Unión Europea. El informe

pide a los Estados miembros, a la Comisión y las autoridades regionales y locales que garanticen la igualdad de oportunidades en el acceso a la educación a todos los niveles, para potenciar el acceso al trabajo mediante el uso de las tecnologías de la información y la comunicación, para apoyar el desarrollo de polos de empresas y proporcionar una ayuda global a las PYME.

Asimismo, insta a los Estados miembros a fomentar la cooperación creando plataformas tecnológicas europeas y pide mecanismos de financiación que satisfagan las necesidades reales, haciendo hincapié en la necesidad de dar publicidad a las iniciativas de financiación de CE/BEI/FEI tales como Jaspers, Jeremie y Jessica a nivel regional.

Informe Andria:

[http://www.europarl.europa.eu/news/expert/infopress\\_page/059-6478-129-05-19-910-20070507IPR06417-09-05-2007-2007-false/default\\_es.htm](http://www.europarl.europa.eu/news/expert/infopress_page/059-6478-129-05-19-910-20070507IPR06417-09-05-2007-2007-false/default_es.htm)

Informe Janowski:

[http://www.europarl.europa.eu/news/expert/infopress\\_page/059-6479-129-05-19-910-20070507IPR06419-09-05-2007-2007-false/default\\_es.htm](http://www.europarl.europa.eu/news/expert/infopress_page/059-6479-129-05-19-910-20070507IPR06419-09-05-2007-2007-false/default_es.htm)

### OPEN DAYS: 212 socios regionales y urbanos

Se cuentan como socios oficiales de los OPEN DAYS 2007 — Semana Europea de la Regiones y las Ciudades, un récord de 212 oficinas de regiones europeas situadas en Bruselas, que representan a 33 países. El acontecimiento relativo a este año, que de nuevo está organizado conjuntamente por la Comisión Europea y el Comité de las Regiones, tendrá lugar los días 8 a 11 de octubre en Bruselas. Ya está disponible en línea un boletín de noticias OPEN DAYS 2007, que brinda cuatro páginas de información útil:

[http://ec.europa.eu/regional\\_policy/conferences/od2007/doc/pdf/newsletter\\_1.pdf](http://ec.europa.eu/regional_policy/conferences/od2007/doc/pdf/newsletter_1.pdf)



**Comisión Europea**

Dirección General de Política Regional

Texto finalizado el 18 de junio de 2007.

Editor responsable: Thierry Daman, Comisión Europea, Dirección General de Política Regional, Unidad 01. Fax (32-2) 29-66003. Los textos contenidos en la presente publicación no vinculan a la Comisión.

Dirección en Internet de la Dirección General de Política Regional: [http://ec.europa.eu/regional\\_policy/index\\_es.htm](http://ec.europa.eu/regional_policy/index_es.htm)

Comisaria Danuta Hübner: [http://ec.europa.eu/commission\\_barroso/hubner/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/commission_barroso/hubner/index_en.htm)

Solicitud de publicaciones: [regio-info@ec.europa.eu](mailto:regio-info@ec.europa.eu). El presente boletín se edita en 19 lenguas oficiales de la Unión Europea.

Impreso en papel reciclado.